Niepłacone nic.

Płaci

Grudzień 8-1933 na konto $ 20.00
Styczeń 11-35 " " $ 2.00

Rozchody:

Styczeń 24-33 Testament $ 10.00
Gru 8-33 Petro $ 12.00
" 15-33 Konsul za beg. metryk $ 3.65
Luty 26-34 Dr. Kurzer $ 1.10
Wypłacono razem $ 26.75
Gru 4-34 Dr. Sumlowicz $ 10.00
Opłata 1.00
~~Styczeń~~ 13-36 Wysłano P. Gatunyce i opł $ 1.10

Kartka 6-29-38

12.10
4.75
6.00
22.85

Dnia 5-go lipca, 1938 roku.

[illegible] Dr. Grzegorz Wyszka,
Adwokat we Krzyształu,
Małopolska, Poland.

Wielmożny Panie.

Sprawa spadku po ś.p. Janie Koziku.

Miniejszem potwierdzam odbiór listu W.Pana z dnia 31 maja, 1938, którego treścią wraz z moją klientką się podzieliłem.

Ostatecznie klientka moja zgadza się zrzec się praw po swym mężu ś.p. Janie Koziku na rzecz Józefa Kozika za łącną cenę płatną odrazu 3[illegible] złotych, lecz klientka żąda, żeby koszta w Polsce pokrył Józef Kozik.

Moja klientka pokryje znowu wszystkie koszta w Ameryce. Proszę więc przedstawić jeszcze raz tę propozycję Józefowi Kozikowi że trudno żeby moja klientka tutaj i w Polsce koszta pokrywała bo by jej nic ze spadku nie pozostało.

W razie gdy Józef Kozik się zgodzi, proszę przygotować i przesłać do Ameryki potrzebne do podpisu dokumenty.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

Form 3806 (Rev. Jan. 21, 1935) (POSTMARK OF)

Receipt for Registered Article No. 1576

Registered at the Post Office indicated in the Postmark

Fee paid ..... cents, Class postage .....

Declared value ..... Surcharge paid, $.....

Return Receipt fee ..... Spl. Del'y fee .....

Delivery restricted to addressee:

in person....., or order..... Fee paid.....

Accepting employee will place his *initials* in space indicating restricted delivery.

POSTMASTER, per ..... (MAILING OFFICE)

The sender should write the name of the addressee on back hereof as an identification. Preserve and submit this receipt in case of inquiry or application for indemnity.

Registry Fees and Indemnity.—Domestic registry fees range from 15 cents for indemnity not exceeding $5 up to $1 for indemnity not exceeding $1,000. The fee on domestic registered matter without intrinsic value and for which indemnity is not paid is 15 cents. Consult postmaster as to the specific domestic registry fees and surcharges and as to the registry fees chargeable on registered parcel-post packages for foreign countries. Fees on domestic registered C. O. D. mail range from 25 cents to $1.20. Indemnity claims must be filed within one year (C. O. D. six months) from date of mailing.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE c5—6852

Dnia 8-go lutego 1938 roku.

W. P. Dr. Grzegorz Nyczka
Adwokat we Krysztalu
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie: Sprawa spadku po ś.p. Janie Koziku.

Otrzymałem tutaj pismo od Dr. D. Smulowicza adwokata w Dukli, iż zastosował się do mego polecenia i przedłał W. Panu dokumenty swego czasu przesłane przezemnie przez pomyłkę wspomnianemu. Wspomniany przesłał również W. Panu zaliczkę w sumie 20 złotych. Z dokumentów otrzymał z pewnością W. Pan: Pełnomocnictwo, testament, metrykę ślubu i metrykę śmierci ś.p. Jana Kozika.

A teraz co do samej sprawy, to przedstawia się ona następująco:

Ś.p. Jan Kozik zmarł w Chicopee, Mass., dnia 11 kwietnia 1933 roku, pozostawiając tutaj jedynie żonę Zofję Kozik zamieszkałą obecnie p.nr. 123 Church St., Chicopee Falls, Mass. Ś.p. Jan Kozik zrobił ostatnie rozporządzenie swojej woli ustanawiając uniwersalną spadkobierczynią swoją żonę Zofję Kozik. Realność jaką tutaj wspólnie posiadali ś.p. Jan Kozik razem z żoną, tytuł własności opiewał że które z małżonków pozostawało przy życiu to odziedziczało całą realność.

Ś.p. Jan Kozik pochodził ze wsi Łęki i tam miał mały spadek po swoich rodzicach. Spadek ten nierozdzielony ma w swym posiadaniu brat zmarłego Józef Kozik zamieszkały w Łękach.

Zrobiliśmy propozycję wspomnianemu Józefowi Kozikowi, kupna tej części gruntowej. Odpisał nam iż jego zdaniem nie powinien więcej zapłacić jak 200 złotych gdyż rości on sobie prawo do połowy spadku po bracie gdyż ten nie zostawił dzieci.

Tymczasem moja klientka p. Zofja Kozik czuje się w prawie do całego spadku po swym mężu gdyż popłaciła ona długi po swym zmarłym mężu, na co załączam pokwitowania:

No. 1. Dr. Samuel M. Fletcher, lekarz..... 12 Dolarów

No. 2. Nabożeństwo w kościele i miejsce na cmentarzu.. 75 "

No. 3. Wesson Memorial Hospital..... 32 " 50 centów

No. 4. L. Kozikowski, Pogrzebowy..... 447 "

Razem ogólna suma kosztów $566.50, słownie Pięćset Sześćdziesiąt Sześć dolarów i 50 centów.

Dnia 8-go lutego 1938 roku.

W. P. Dr. Grzegorz Nyczka
II.

Klientka moja gotowa odstąpić swe prawa do spadku Józefowi Kozikowi za cenę 400 złotych i popłacenie wszystkich kosztów w Polsce. Lecz Józef Kozik na nasze kilka ostatnich listów nic nie odpowiadał.

Dlatego prosiłbym W. Pana najpierw o wezwanie wspomnionego Józefa Kozika z łęk do swego biura i proszę mu przedstawić że uporem nic nie zdziała, że spadek cały słusznie się należy bratowej, no i czy przystąpi do kupna i na jakich warunkach. Jeżeli zgodzi się zapłacić 400 złotych i koszta w Polsce to proszę przygotować pełnomocnictwo które byłoby dobre do wszystkiego i proszę przysłać na mój adres celem podpisu i legalisacji.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz publiczny.

ADWOKAT
Dr. Grzegorz PYCZKA
FRYSZTAK

Frysztak, dnia 31.maja 1938

Wielmożny Panie Rejencie!

Odpowiadam bardzo późno na pismo Pana z dnia 8.lutego 1938 dotyczące sprawy spadkowej po śp.Janie Koziku - a stało się to z tej przyczyny, że początkowo wezwany przezemnie stosownie do Pańskiego polecenia Józef Kozik z Łęk nie zjawiał się do mej kancelarji a gdy wezwany ponownie przyszedł, oświadczył, że on ma również prawo do spadku, jako brat śp.Jana Kozika, który według posiadanych przez niego na miejscu w Ameryce zaczerpniętych informacji - zmarł bez pozostawienia testamentu.-

Dopiero gdym okazał mu testament śp.Jana Koziku, przez niego przed notarjuszem podpisany - dał się przekonać, że stanowisko jego nie jest słuszne a informacje jego błędne - oświadczył jednak równocześnie, że chociaż miał pisma od Pana jednak nie było w nich nigdy wzmianki o tym, że śp.jego brat pozostawił testament.-

Z uwagi na ten stan rzeczy wziął sobie czas do namysłu w kwestji ewentualnego nabycia praw spadkowych naszej klientki a żony śp.brata jego, któreto rozmyślanie trwało również dłuższy czas.-

Wreszcie przyszedł oświadczyć, że chociaż niema wielkiego interesu w nabyciu tych praw, gdyż wobec zamierzonej w Łękach komasacji gruntów ten udział jego śp.brata nie przedstawia wielkiej wartości ale ostatecznie zgodziłby się nabyć te prawa ale wyłącznie za kwotę 300 złotych wliczając już w to koszty całej tranzakcji tu ponieść się mające, tak by on tych kosztów nie pokrywał - z czym też i odszedł.-

To stanowisko Józefa Kozika miałem Panu natychmiast zakomunikować - ale stanęła temu na przeszkodzie moja 5 tygodniowa choroba w czasie której nie mogłem zajmywać się sprawami kancelarji a że niemam również zastępcy - to nikt nie załatwiał tych agend kancelaryjnych w tym czasie.-

Obecnie od kilku dni pracuję znowu i zaczynam załatwiać powstałe stąd zaległości.-

Nadmieniam, że rzeczywiście w Łękach jak w innych gromadach tut. okolicy są w toku zamierzeń władz administracyjnych kroki zmierzające do skomasowania rozrzuconych gruntów włościańskich, czemu jednak mieszkańcy jeszcze opierają się, ale czy uda się im temu przeszkodzić to nie jest pewnym.-

W tym stanie rzeczy - podaję powyższe do łaskawej wiadomości WPana i naszej klientki a oczekując łaskawej odpowiedzi oraz poleceń do których zastosuję się

kreślę się

z prawdziwym poważaniem

PS. Zauważam, że obecnie bez zezwolenia Ministra Skarbu nie wolno przekazywać pieniędzy z kraju do Ameryki a nawet sporządzać kontraktów, które mogą być zrobione dopiero po uzyskaniu takiego zezwolenia.-
Zezwolenie takie jednak uzyskuje się prawie zawsze.-

Wielmożny Pan

Felix FURTEK

notarjusz

Chicopee Mass

ADWOKAT
DR. D. SMULOWICZ
DUKLA

Dukla, dnia 24 stycznia 1938

Wielmożny Panie Rejencie !

Potwierdzając odbiór c.pisma WPana Rejenta z daty 7 stycznia 1938, donoszę niniejszym, że zgodnie z/ w piśmie tym zawartym zleceniem przesłałem w dniu dzisiejszym WPanu Dr.Grzegorzowi Nyczce, adwokatowi w Krysztaku pełnomocnictwo z 10 czerwca 1933 oraz testament śp.Jana Kozika z 24 stycznia 1933, a równocześnie przekazałem na adres tegoż Dr.Nyczki kwotę 20 zł.

Z przesłanej mi w swoim czasie na ten cel przez WPana Rejenta kwoty 10 dolarów am.zatrzymałem 30 zł na pokrycie swego honorarium i wydatków gotówkowych, a w szczególności za badanie akt spadkowych, wyszukiwanie w Sądzie dokumentów zastępujących księgi gruntowe, które zostały zniszczone /co zadaje niewiarygodny wprost nakład pracy i stratę czasu /, za badanie w Urzędzie katastralnym arkuszów posiadłości, za 3 listy polecone do WPana Rejenta, za list polecony do Józefa Kozika w Łękach, za list polecony do WPana Dr.Kurzera w Krośnie i td. no i list pol.do Dr.Nyczki.

Sądzę, że honorarium moje w kwocie 30 zł za te wszystkie czynności i wydatki gotówkowe jest doprawdy minimalne.

W oczekiwaniu dalszych cennych zleceń WPana Rejenta pozostaję

z poważaniem

w.z.

Wielmożny Pan
Feliks Furtek
notariusz
Chicopee

29 października 1937 roku

Pan Józef Kozik
Wieś Łęki, Poczta Frysztak
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Jeszcze w dniu 19 marca b. r. pisałem do Pana list w sprawie kupna i sprzedaży gruntu po Pańskim Bracie ś. p. Janie Koziku.

Do tego czasu nie otrzymałem jednak od Pana żadnej odpowiedzi, czy Pan godzi się zapłacić 400 złotych, jako całkowitą należytość mojej klientce a Pańskiej bratowej pani Zofji Kozik.

Ponieważ tak nie może sprawa ta wisieć w powietrzu, tylko musi być dokończoną dlatego zapytuję się Pana raz ostatni czy Pan życzy sobie dojść do jakiejś zgody czy nie.

Jeżeli nie otrzymam od Pana odpowiedzi i to rzetelnej przed dniem 1 stycznia 1938 roku, część tę sprzedamy komu innemu chociażby za pół darmo.

Niech Pan pamięta że czekamy tylko do dnia 1 stychnia, 1938 roku.

Kreślę się z szacunkiem,

.....
Notarjusz Publiczny.

19-go marca 1937

Pan Józef Kozik
wieś Łęki
poczta Frysztak
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Na list mój pisany do Pana dnia 15 kwietnia 1936 roku nie raczył Pan mi odpisać. Prosiłem Pana przyjąć ofertę od bratowej która żąda za część po swym mężu ś.p. Janie Koziku kwotę 400 zł.

Pan roszci pretensje do połowy spadku po swym bracie na tej podstawie że ś.p. Jan Kozik nie pozostawił dzieci. Chcę nadmienić Panu że majątek ten przypadnie cały wdowie po bracie Pana, p. Zofji Kozik na tej podstawie że ona tutaj ma kwity na wypłacone pieniądze w sumie 566 dol. i 50 centów jako koszta doktorów, apteki i sprawienie pogrzebu zmarłymu mężowi.

Suma 400 zł. którą żąda moja klientka nie jest wysoką na amerykańskie wyniesie zaledwie 76 dol. Dlatego mojem zdaniem mądrze Pan uczyni jak się na tę kwotę zgodzi, uda się do notarjusza we Frysztaku i poleci mu stosowny dokument wyrobić i mnie przesłać do Ameryki do podpisu i legalizacji.

Niech Pan to uczyni zaraz a jak nie to niech mi Pan przynajmniej zaraz odpisze. Oczekując rychłej odpowiedzi Sz. Pana kreślę się z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

Józef Kozik
w. Łęki p. Frysztak
Małopolska 29/III 1936.

Szanowny Panie Rejencie

List od Pana otrzymałem, na który odpisuje Pan mnie pisze że pisał list domnie, a ja nie odpisał, nie odpisywałem złego powodu gdyż ś.p. mój brat miał zamiar powrócić do Polski i jeszcze coś kupić, jak sam prywatnie domnie pisał

O śmierci brata coś słyszałem, ale pewnej wiadomości nie miałem, gdyż ani bratowa listu nie raczyła napisać.

Część po ś.p. bracie która pozostała wiem że się bratowej należy, ale nie cała tylko połowa, co Panu łagre jest pewnie dobrze wiadomem

Ponieważ bratowa chce swoją część sprzedać, tak ja reflektuję na kupno, lecz co do ceny to sam niewiem jak postawić, gdyż i u nas w Polsce czasy się zmieniają prawie co kilka godzin, jak i tam wam tem w Ameryce jest wiadomo ~~o tem~~, No stawiam cene 200 zł., Bo to co Pan pisał że oszacowana ta część 750 zł. to nie w dzisiejszych czasach przedstawia tę wartość, Ztogne i grunt który jest w 4, 5, i 6, klasie, Bratowej jest znany więc proszę się zapytać

Zastanowiłem się nadtem co pan pisał że mam adwokata z gotowego, to tak wygląda jak ja bym tę część sprzedał i będzie proces Do tego prosze pana nie trzeba adwokata, bo to sąd przeprowadzi tak jak u nas ustawa jest. Proszę się nie obrazić vile coś źle napisane bo dobre że i tyle chłop nawet umie napisać Również czekam na odpowiedź

Kwesię się z Szacunkiem Józef Gorik

15-go kwietnia 1936

Pan Józef Kozik
wieś Łęki
poczta Frysztak
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

List Pana otrzymałem i zaraz bratowej Pana przedstawiłem. Po głębszej rozwadze i mojej perswazji że lepsza jest słomiana zgoda jak złoty proces, że lepiej wyjdzie Pan oraz bratowa, gdy wspólnie dobrowolnie się pogodzicie zamiast sprawę wnosić do sądu, bratowa Pana zgodziła się obniżyć cenę sprzedaży do sumy 400 złotych. Uważam że cena ta nie jest wysoka i Pan powinien się zgodzić na to.

Bratowa bowiem będzie musiała pokryć koszta prawa spadkowego które wyniosą około 10 dol. am. co najmniej, dalej będzie musiała ponieść koszta w Ameryce sporządzenia kontraktu lub pełnomocnictwa co wszystko wyniesie blisko tę sumę którą Pan ofiarował. Gdyby klientka zgodziła się na cene 200 złotych to prawie że nic na całym tym interesie by nie skorzystała.

Proszę więc wziąść pod rozwagę te wszystkie fakta i proszę mi napisać niezwłocznie o swoim zamiarze. Kreślę się z szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

25-go lutego 1936

Pan Józef Kozik
wieś Łęki
poczta Frysztak
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Pisałem list do Pana jeszcze w roku 1932 a to z polecenia brata Pana ś.p. Jana Kozika. Pan list mój otrzymał bo list się nie wrócił, a jednak nie uważał Pan za stosowne mi odpisać.

Panu zapewne już jest wiadomo iż brat Pana ś.p. Jan Kozik zmarł tutaj w Ameryce dnia 11 kwietnia 1933 roku pozostawiając żonę p. Zofję Kozik moją obecną klientkę jako jedyna swoją spadkobierczynię. Ś.p. Jan Kozik chorował czas dłuższy i wszystkie oszczędni jakie mieli Kozikowie rozeszły się a nawet pani Zofia Kozik musiała się mocno zadłużyć ażeby doktorów, szpitale i pogrzeb zapłacić.

Ponieważ ś.p. Jan Kozik posiada realność Lwh 92 razem 5/12 części niewydzielonych części z ojcowizny i Pan ma to wszystko w swem posiadaniu czyli używa dlatego zwracam się do Pana z propozycją kupna tych 5/12 części od mojej klientki pani Zofji Kozik. Robię Pana uważnym panie Kozik. Niech Pan nie myśli iż jak nie będzie Pan odpisywał na moje listy to Pan darmo grunt ten zabierze. My już mamy zgodzonego adwokata w Polsce który czeka tylko co nam Pan odpisze.

Bratowa Pana to jest Pani Zofja Kozik gotowa Panu tę część po swym mężu odstąpić tanio ale darmo całkiem tego oddać nie może bo i ona jest biedna kobieta.

Dlatego niech mi Pan odpisze ile za tę ~~eść~~ częśc ś.p. Józefa Kozika ofiaruje a ja myślę iż bratowa Pana na to się zgodzi. Podług taksatorów gminnych to ta część przedstawia wartość około 750 złotych.

Oczekując rychłej odpowiedzi Sz. Pana i to stanowczo przed dniem 15 kwietnia 1936 roku kreślę się z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

7 stycznia 1938 roku

W. Pan Dr. D. Gunlowicz
Adwokat w Dukli
Powiat Krosno, Małopolska, Poland

Wielmożny Panie:

Sprawa: Zofji Kozik o spadek po mężu ś.p. Janie Koziku.

W roku 1934 zleciłem W. Panu sprawę mojej klientki p. Zofji Kozik, celem przeprowadzenia prawa spadkowego po ś.p. Janie Koziku mężu mojej klientki. Spadek ów miał znajdywać się we wsi Łęki, poczta Frysztak, powiatu Krośnieńskiego, a realność miał mieć w użyciu Józef Kozik brat zmarłego.

Zaraz od początku wszedł Dr. Samuel Kurzer w Krośnie na fałszywą drogę, gdyż napisał mi że Łęki należy do obwodu Sądu Grodzkiego w Dukli a następnie rekomendował mi W. Pana do tej sprawy. W. Pan ma więcej szczegółowy opis tej sprawy w swych aktach.

Zaraz od początku miałem powątpiewanie czy rzeczywiście wieś Łęki przesąkuje Krosno i należy do Dukli. Z opinią jednak Dr. Kurzera pogodziłem się gdyż on tam na miejscu posiada z pewnością wykaz wszystkich wsi należących do powiatu Krośnieńskiego.

Tymczasem widać jest dwie wioski w powiecie Krośnieńskim które podobnie się nazywają. Lecz ta wioska Łęki z której pochodził ś.p. Jan Kozik i zostawił realność leży zaraz obok Frysztaka i należy do Sądu Grodzkiego we Frysztaku. Józef Kozik tam mieszka i ja otrzymałem list od niego.

Z powodów więc powyżej przytoczonych cała sprawa spadkowa powinna być prowadzona w Sądzie Grodzkim we Frysztaku, a ponieważ zbytnia odległość Dukli od Frysztaka nie pozwoli W. Panu zajmywać się tą sprawą, dlatego prosiłbym W. Pana o przepisanie pełnomocnictwa na rzecz Dr. Grzegorza Nyczki, Adwokata we Frysztaku, i przesłania takowego pełnomocnictwa oraz testamentu na adres nowego pełnomocnika.

Następnie przesłałem na adres W. Pana kwotę 10 dolarów na rachunek tej sprawy a ponieważ ona nie może być dalej przez W. Pana prowadzoną,,więc prosiłbym W. Pana o zatrzymanie 5 dolarów jako swoje honorarjum, zaś 5 dolarów, proszę przesłać Dr. Grzegorzowi Nyczce we Frysztaku.

Przykro mi iż tak się stało i spodziewam się iż W. Pan będzie mię miał za wytłumaczonego. Jeżeli w przyszłości będę miał jakąkolwiek sprawę do załatwienia w obwodzie Sądowym w Dukli nie omieszkam z usług W. Pana skorzystać.

Kreślę się z szacunkiem,

Łękawica dnia 6/II. 936

Wielmożny Panie!

Potwierdzam odbiór pisma jak wyżej 1 dolara i dziękuję uprzejmie.
W sprawie Koniecznej prośby z dnia 20/XI 935 mogę zapodać niżej przyjęte wyjaśnienia co do posiadłości gruntu w Łękach przez śp. Jana Konika brata Józefa a to:
Po śp. ojcu Mateuszu Koniku został w Łękach Gorzkim we Frysztaku dokonany opis na karcie Lw. k. 92 na następujących spadkobierców:
dla Konika Jana 5/12
dla Konika Józefa 5/12
dla wdowy Magdaleny 2/12
Na gruncie zaś nie było żadnego podziału.
W roku 1910 wdowa p. śp. Mateusz a matka spadkobiorców Jana i Józefa oddała Kontraktem darowizny jak wyżej 2/12 na rzecz syna Józefa Konika, zaś Jan pozostał właścicielem tylko tych 5/12 części.
Grunt ten jak zauważyłem nie jest wydzielony dla Jana Konika osobno a pozostaje w masie spadkowej tak jak użytkował ojciec Mateusz. Obecnie użytkuje w całości Józef Konik – i dlatego też przedstawia bardzo małą wartość, gdyż znajduje się w 5/12 częściach mały w ilości około 3ch morgów jako całość do wydzielenia a tej całości 3 morgowej 5/12 w około 10 ciu miejscach rozumie się w małych istniejących stajankach od siebie oddzielnych. Wydzielenie tych 5/12 w 10 miejscach utworzy dla Jana coś ponad 1 morg gruntu o wartości około 300 do 400 zł. a zatem bardzo wysokie byłyby wydatki tem bardziej, że nikt obcy tego nie wykupi a jedynie to może kupić brat Józef dla podtrzymania dotychczasowego stanu posiadania. Do uregulowania względnie sprzedania spadku niezbędna będzie matrykalna siostra Jana Konika. Dalej nie nie mogę robić w tej sprawie i zupełnie rozumiem tych powodów a proszę zabrzmieć w rzeczy to pismo jako poufne abym uniknął nieprzyjemności od Józefa Konika jako kolegi. Co napisałem to napisałem szczerze jak przed Panem.

Z Szacunkiem

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE No. 1809

_____ fee paid. _____ class postage paid. 2-25, 1936
(Date)

Declared value, $_____ Surcharge paid, $_____

From _____
(Sender)

_____
(Street and number) (Post office and State)

Addressed to _____
(Addressee)

_____
(Street and number) (Post office and State)

Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery

Return receipt fee _____ *in person* _____ *Special delivery fee* _____

Delivery restricted to addressee _____ *or order* _____

Fee paid _____ *Postmaster, per* _____

5—6869

POSTMARK

Form 2865

Post Office Department, United States of America
Administration des Postes des États-Unis d'Amérique

(To be filled in by the office of origin)
(A remplir par le bureau d'origine)

Registered article (Letter) (1) (2)
Envoi recommandé

Parcel insured for $_____ (2)
Colis avec valeur déclarée de

Mailed at the post office of Chicopee Mass
déposé au bureau de poste d

on Feb 25, 1936, under No. 1809
le *19* *sous le No.*

Mailed by M F. S. Furlek
expédié par M

and addressed to M Pan Jozef Kozak
et adressé à M

at Lelki - Trzyzetek
à

POLAND

[1] Indicate in the parenthesis the nature of the article (letter, print, etc.).
Indiquer dans la parenthèse la nature de l'envoi (lettre, imprimé, etc.).

[2] Strike out the indications not applicable.
Biffer les indications inutiles.

Return Receipt
Avis de réception

C 5

Postmark of the office returning the receipt
Timbre du bureau renvoyant l'avis

FRYSZTAK 12 III 36

(To be filled in by the sender, who will indicate below his complete address)
(A remplir par l'expéditeur qui mentionnera ci-dessous son adresse complète)

M Filik Furlek
M

224 Exchange
(Street and number)
(Rue et numéro)

at Chicopee Mass
à

(Place of destination, in large characters)
(Lieu de destination, en gros caractères)

UNITED STATES OF AMERICA
États-Unis d' Amérique

POSTAL SERVICE
Service des postes

5—11654

The Post Office Department undertakes to cause the payment of the amount of this order to the payee thereof in the foreign country named, but reserves the right, should circumstances render it desirable, to refuse certification of the advice and return the money to the remitter, thereby discharging the Postal Service of any obligation to pay the amount thereof abroad.

REMITTER SHOULD ENTER BELOW NAME AND ADDRESS OF PAYEE

NAME Piotr Galuszka

ADDRESS wies Lelki

TOWN Trzyztak COUNTRY Poland.

STAMP OF ISSUING OFFICE	Chicopee, Mass. 23270	AMOUNT
	COUNTRY OF PAYMENT OR INTERMEDIARY COUNTRY: POLAND	$ 1 #
	RECEIPT FOR INTERNATIONAL MONEY ORDER	IN FOREIGN MONEY
	REÇU d'un Mandat de Poste International	
	Remitter should keep this receipt, which will be detached and handed to him by the issuing postmaster.	

The undersigned declares that the article described on the other side was duly delivered
Le soussigné déclare que l'envoi mentionné d'autre part a été dûment livré

on ----------, 19------
le *19*

SIGNATURE [1]

Postmark of the office of destination
Timbre du bureau destinataire

FRYSZTAK
12 III 36 -9
* b *

of the addressee:
du destinataire:

---

of the agent of the office of destination
de l'agent du bureau destinataire

---

[1] This receipt must be signed by the addressee, or, if the regulations of the country of destination so provide, by the agent of the office of destination, and returned by the first mail direct to the sender.
Cet avis doit être signé par le destinataire, ou, si les règlements du pays de destination le comportent, par l'agent du bureau destinataire et renvoyé par le premier courrier directement à l'expéditeur.

U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934 5—11654

13-go stycznia 1936

Pan Piotr Gałuszka
w Łękach
poczta Frysztak
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Osobno przez pocztę posyłam Panu sumę 1 dolara, i proszę o nadesłania mi informacji co się tyczy majątku po ś.p. Janie Koziku, który miał w Łękach brata Jana Kozika.

Niech Pan odczyta sobie mój list poprzednio jaki do Pana pisałem a tam szeroko jest cała sprawa opisana więc nie myślę ją powtornie opisywać.

Jeżeli dobrze Pan wywiąże się z tej sprawy to ja mam bardzo wiele spraw podobnych w powiecie Krosnieńskim a nieraz nie można doprosić się listu czy to od Notarjusza czy od adwokata to pomniejsze sprawy mógłbym dać Panu do załatwienia naturalnie za pewnem wynadgrodzeniem.

Z Szacunkiem,

Notarjusz Publiczny

20-go listopada 1935

Pan Piotr Gałuszka
w Łękach
poczta Prysztak
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Na polecenie klienta mego a brata Pana p. Karola Gałuszki zwracam się do Pana z prośbą o udzielenie mi i przesłanie pocztą następującej informacji:

Ś.p. Jan Kozik zmarł w Chicopee, Mass. dnia 11 kwietnia 1933 roku, pozostawiając żonę Zofję ze Syrków Kozikową. Ś.p. Jan Kozik pochodził ze wsi Łęki i miał tam brata Józefa Kozika.

Pozostała wdowa pani Zofja Kozik poleciła mi ażeby zająć się całą sprawę spadkową po jej mężu ś.p. Janie Koziku który miał jakąś część gruntową w Łękach.

Oddałem całą sprawę do załatwienia Dr. P. Smulowiczowi Adwokatowi w Dubkli, gdyż po zniesieniu Starostwa w Strzyżowie aż tam podobno niektóre sądowe akta przeniesiono.

Dr. Smulowicz napisał list do Józefa Kozika w Łękach ażeby otrzymać lepsze informacje co się tyczy majątku zmarłego mego klienta, lecz list się wrócił nazad z dopiskiem iż Józefa Kozika w Łękach nie ma i w ogóle Koziki są tam nie znani. Adwokat pisze mi list ażebym ja zebrał lepsze informacje od znajomych czy to prawda że Kozików Jana i Józefa nie było w Łękach.

Prosiłbym więc Pana o zbadanie sprawy czy żyje w Łękach Józef Kozik który miał brata Jana Kozika w Ameryce? Jeżeli możebnem prosiłbym Pana o zbadanie czy jaki majątek jest w Łękach i z czego się składa należny jest ś.p. Janowi Kozikowi? Jaka przypuszczalna wartość tego ~~ja~~ majątku?

Za usługi jakie nam Pan odda chętnie moja klientka Pana wynadgrodzi i prześle Panu za mem pośrednictwem.

Dziękując Panu naprzod za nadesłane informacje kreślę się z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

CHICOPEE FALLS, MASS.
DEC 20
10 30 PM
1935

Mr. Feliks Furtek
202 Exchange Street
Chicopee, Mass.

49 Sunnymeade Ave.,
Chicopee Falls

35
8
43
28.25
15.25
28.25

0.94

54.14
0.071
0.04
54.93

5

43
8
3

200
20.00
2.00
1.00
2.25
1.00
28.25

0081
30.00

[illegible] dnia [illegible] XII 1915

Wysoko Szanowny Panie
Prezesie Towarzystwa
Ubezpieczeń Wzajem.
w Zakopanem

[illegible]

[illegible] uczynić w związku z doniesieniem czy i jaki pozostał majątek po śp. Janie Koriku bracie Józefa Koriku, ponieważ jednak dokładne dane będą mogłyby nastąpić z pewnym opóźnieniem, wobec tego nie znając stosunków dotyczących zgłaszam się z tem, że z chwilą [illegible] przyjmuję 1 dol. na wypadek z tem związane należności natomiast postawam się o dokładne wyjaśnienie hipoteczne i t.p. dane

Z poważaniem

Józef Jakubiec

Kartkę tę otrzymałem
z prośbą o doręczenie jej
Panu. E. Gałuszka

1-go maja 1935

Pan Jakób Przybyła
wieś Łęki, poczta Łączki Jagiellońskie
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Szanowny Kolego:

Jak Ci z pewnością wiadomo to już około dwa lata temu umarł Jan Kozik z Chicopee Falls, Mass. Żona po nim Zofia Kozik poleciła mi przeprowadzić prawo spadkowe ażeby ona mogła otrzymać tę część gruntową jaką miał posiadać w Łękach jej zmarły mąż ś.p. Jan Kozik.

Poleciłem tę sprawę do załatwienia Dr. D. Smulowiczowi Adwokatowi w Dukli, bo teraz podobno akta gruntowe z Łęk przenieśli aż do Dukli. Adwokat, Dr. Smulowicz napisał list do Józefa Kozika w Łękach, brata zmarłego Jana Kozika z prośbą ażeby mu udzielił informacji jak wielki grunt był własnością ś.p. Jana Kozika i kto ten grunt obecnie trzyma. List jednak zwrócono nazad adwokatowi z powodu iż żaden Józef Kozik w Łękach nie mieszka. Adwokat dalej pisze że starał się coś dowiedzieć o Kozikach od znajomych z Łęk i Kobyla lecz wszyscy odpowiedzieli że Kozików w Łękach nie ma ani gruntu żaden tam nie posiada.

Dlatego upraszam Cię Kolego bardzo pięknie w imieniu pani Zofii Kozik ażebyś był tak dobry i zbadał tę sprawę bo tam mieszkarz na miejscu a nawet podobno z Kozikami jesteście z pokrewnieni. Napisz mi co się stało z Józefem Kozikiem który miał tam gospodarzyć na ojcowiźnie w Łękach, czy żyje i gdzie on obecnie mieszka. Możesz tego prędzej się dowiedzieć u wójta, w urzędzie gminnym lub też u ludzi starszych co tam stale mieszkają. Adwokat pisze mi dalej że może Koziki nie nazywali się tak, może nazywali się Kozielec, których ich kilku mieszka w Łękach podobno. Posyłam Ci kilka marek polskich za 110 groszy które możesz użyć na opłatę listu. Później postaram się ażeby za Twoją usługę pani Kozik Ci zapłaciła.

Jak tam Twoje gospodarstwo, rodzina itd. Czy nie wybierasz się czasami do Ameryki? W Ameryce od lat sześciu panuje depresja i pewnie u Was w Polsce jest lepiej jak tutaj. Proszę Cię zbadej wszystko co się tyczy majątku po ś.p. Koziku jak najprędzej i odpisz mi zaraz. Kreślę się, z szacunkiem,

_____
Notarjusz Publiczny

ADWOKAT
DR. D. SMULOWICZ
DUKLA

Dukla, dnia 19 kwietnia 1935

Wielmożny Panie !

Sprawa: Zofji Kozik o spadek po
Sp.Janie Koziku.-

Potwierdzam odbiór c.pisma WPana z dnia 17 stycznia 1935.-

Jak już w liscie moim z dnia 21 marca 1934 WPanu doniosłem, że natychmiast po otrzymaniu pierwsaego listu WPana z dnia 26 lutego 1934 wezwałem listem poleconym do mej kancelarji Józefa Kozika z Łęk - jednakowoż list ten został mi zwrócony - albowiem adresat taki był w gminie Łęki nieznany.- Prosiłem WPana również w tym liscie o zapodanie mi bliższych dat co do sp.Jana Kozika, a to daty i miejsca jego urodzenia, a dalej czy zostawił w Łękach jakichs krewnych względnie znajomych, które to daty mogłyby mi umożliwić wysledzenie sprawy.-

Ponieważ WPan doniósł mi, że sp- Jan Kozik ma brata Józefa Kozika we wsi Łęki, a list do tegoż Józefa Kozika skierowany został mi zwrócony, poczyniłem w pierwszym rzędzie usilne starania, by przekonac się czy sp.Jan Kozik istotnie posiada jeszcze jakies realnosci w Łękach .-

W tym celu zwróciłem się do poszczególnych moich klijentów , zamieszkałych w Łękach a także w okolicznej wsi Kobylanach, czy też oni przypadkiem nie mają jakiehś wiadomosci gdzie mieszkali niegdyc Koziki - gdzie posiadali swe grunta i kto grunta te używa.-

Wszyscy interpelowani przezemnie odpowiadali mi jednak, że Kozików we wsi Łęki niema ani że tam żaden Kozik gruntu nie posiada.-

Wobec tego zacząłem robic żmudne poszukiwania w aktach sądowych , w aktach spadkowych, a następnie zbadałem arkusze posiadłosci gruntowych tak we wsi Łęki jak i Kobylany, lecz nigdzie nie natrafiłem na nazwisko Kozików, przyczem nadmieniam, że w urzędzie katastralnym , w którym zbadałem arkusze posiadłosci gruntowych istnieją dokumenty i zapiski pochodzące nawet jeszcze z ~~xxxx~~ roku 1897.-

Te własnie poszukiwania sprawiły - że przez dłuższy czas do WPana nie pisałem, albowiem chciałem wedle listu WPana z dnia 4 czerwca 1934 donieśc Panu już cos konkretnego o obszarze względnie wartosci gruntów - które miał sp. Jan Kozik we wsi Łęki posiadac.-

Ponieważ wszystkie mozliwe a poczynione przezemnie kroki nie natrafiły ani nawet na slad tego, by sp. Jan Kozik miał jakis grunt w Łękach - przypuszczalnie klijentka WPana musiała się pomylic co do nazwy wsi, z której sp.Jan Kozik pochodził względnie może nazwisko Kozika zostało w Ameryce zmienione - albowiem we wsi Łęki mieszka dużo Kozielców, a zatem o podobnem nazwisku do Kozików.-

Proszę przeto dokładniej p.Zofję Kozik wypytac , czy wie z całą dokładnoscią , że mąż jej pochodził z Łęk, proszę również o podanie mi bliższych szczegółów, kiedy sp. Jan Kozik miał z Łęk wyjechać, jakich ma krewnych, powinowatych względnie jakichkolwiek znajomych, od których mógłbym zasiągnąc informacji; wątpię jednak żeby ~~sp.~~ sp.Jan Kozik miał pochodzic z Łęk, albwoiem moje poszukiwania i to najdokładniejsze byłyby przecież dały jakieś wyniki.-

Gdyby w międzyczasie do otrzymania informacji od WPana otrzymał jakies dane w tej sprawie ,- bezzwłocznie WPana O tem zawiadomię i wdrożę odpowiednie kroki sądowe.-

Z poważaniem

M. Z. [illegible]

C 1071-F X 68271

THIS RECEIPT IS NOT NEGOTIABLE OR TRANSFERABLE

CUNARD LINE

MONEY ORDER RECEIPT

MONEY ORDER RECEIPT No. 81482

Chicopee, Mass Jan 14th 1937
PLACE AND DATE

WE HAVE SOLD U. S. Dol. FOR THE SUM OF $ 10.00
FOREIGN AMOUNT — UNITED STATES

NOT TO EXCEED $ 100

TO Felix Furtak, 224 Exchange St. Chicopee Mass
NAME AND ADDRESS OF PURCHASER

RECEIVED FROM THE ABOVE PURCHASER, SUBJECT TO CONTRACT PRINTED ON THE REVERSE SIDE AND OF WHICH THIS RECEIPT IS A PART

THE SUM OF Ostrach U. S. Ten dollars
CURRENCY IN WHICH PAYMENT DESIRED

FOR TRANSMISSION, AS PER PURCHASER'S REQUEST AND INSTRUCTIONS,

TO A. D. Smulowicz, miasto Dukla, Powiat
FULL NAME OF PAYEE

ADDRESS Krosno, Wstopolska Poland
FULL ADDRESS OF PAYEE INDICATING CITY AND STATE, OR VILLAGE AND POST OFFICE, COUNTY, PROVINCE AND COUNTRY

NOT TO EXCEED $100

THIS RECEIPT IS NOT NEGOTIABLE OR TRANSFERABLE

THE CUNARD STEAM SHIP COMPANY LIMITED,

BY Felix S. Furtak SUB. AGENT

KEEP THIS RECEIPT – DO NOT SEND ABROAD

MICHAELSON LITHOGRAPH CO. INC. BROOKLYN N.Y.

CONTRACT

THE RECEIPT ON THE OTHER SIDE IS PART OF AND IS ISSUED SUBJECT TO THE FOLLOWING CONTRACT.

BY THE DELIVERY AND ACCEPTANCE OF THIS RECEIPT THE CUNARD STEAM SHIP COMPANY, LIMITED (HEREINAFTER CALLED THE COMPANY) AND THE PERSON ACCEPTING THIS RECEIPT (HEREINAFTER CALLED THE REMITTER) CONTRACT AND AGREE AS FOLLOWS:

1. THIS RECEIPT IS NOT NEGOTIABLE OR TRANSFERABLE.

2. THIS RECEIPT SHALL NOT BE ISSUED OR ACCEPTED AND SHALL NOT BE VALID FOR MORE THAN THE EQUIVALENT, IN THE CURRENCY OF PAYMENT SPECIFIED THEREIN, OF SUM OF $100

3. THE COMPANY ACTS AS AGENT FOR THE REMITTER. ANY AGENT WHICH THE COMPANY SELECTS FOR THE PURPOSE OF EFFECTING REMITTANCE SHALL BE DEEMED THE AGENT OF THE REMITTER AND NOT THE AGENT OF THE COMPANY.

4. IF THE CURRENCY OF PAYMENT HEREIN SPECIFIED BE A FOREIGN CURRENCY THE COMPANY EITHER HAS CAUSED OR WILL PROMPTLY CAUSE TO BE PURCHASED EXCHANGE TO COVER THE REMITTANCE.

5. REMITTANCE SHALL BE EFFECTED IN THE CURRENCY OF PAYMENT SPECIFIED HEREIN, EXCEPT THAT IF DEEMED NECESSARY BY THE COMPANY OR ANY AGENT SELECTED BY IT SUCH CURRENCY OF PAYMENT, IF A FOREIGN CURRENCY, MAY BE CONVERTED INTO OTHER FOREIGN MONEY AT THE CURRENT RATE OF THE AGENT OR PAYING BANK MAKING SUCH CONVERSION, LESS ITS USUAL CHARGES AND EXPENSES.

6. THE MONEY FOR WHICH THIS RECEIPT IS ISSUED SHALL BE DELIVERED OR CREDITED TO AN AGENT SELECTED BY THE COMPANY ABROAD AND APPROPRIATE INSTRUCTIONS FOR EFFECTING THE REMITTANCE SHALL BE FORWARDED TO SUCH AGENT; WHEREUPON ALL OBLIGATIONS OF THE COMPANY HEREUNDER, EXCEPT AS HEREINAFTER PROVIDED IN PARAGRAPH 10, SHALL CEASE.

7. REMITTANCE SHALL BE DEEMED TO HAVE BEEN FULLY EFFECTED WHEN THE MONEY FOR WHICH THIS RECEIPT IS ISSUED (UNLESS SUBSEQUENTLY RETURNED TO THE COMPANY) SHALL HAVE BEEN DELIVERED FOR TRANSMISSION TO THE PAYEE TO A GOVERNMENTAL POST-OFFICE OR OTHER GOVERNMENT AGENCY OFFICIALLY AUTHORIZED TO RECEIVE AND TRANSMIT MONEY, SUBJECT TO THE LAWS AND REGULATIONS GOVERNING SUCH AGENCY.

8. THE COMPANY WILL RETURN THE PAYEE'S RECEIPT IF PRACTICABLE BUT SHALL NOT BE REQUIRED TO DO SO; NOR WILL THE COMPANY UNDERTAKE TO TRACE THE REMITTANCE UNTIL AFTER NINETY DAYS FROM DATE HEREOF AND THEN ONLY UPON PAYMENT IN ADVANCE OF A SUM TO COVER NECESSARY OUTLAYS.

9. NEITHER THE COMPANY NOR ANY AGENT SELECTED BY IT HEREUNDER SHALL BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OCCASIONED BY ERRORS OR DELAYS IN THE TRANSMISSION OF ANY MESSAGE BY MAIL, TELEGRAPH OR CABLE, OR FOR FAILURE TO IDENTIFY THE PAYEE, NOR SHALL THE COMPANY BE RESPONSIBLE FOR THE ACTS OR OMISSIONS OF ANY AGENT SO SELECTED BY IT OR FOR ANY OTHER CAUSE BEYOND THE COMPANY'S CONTROL, ALL RISKS OF WHICH ARE ASSUMED BY THE REMITTER.

10. THE COMPANY UNDERTAKES THIS TRANSMISSION ONLY UPON THE EXPRESS CONDITION THAT IF FOR ANY REASON REMITTANCE CANNOT BE EFFECTED TO THE PAYEE AND THE FOREIGN CURRENCY FOR WHICH THIS RECEIPT IS ISSUED SHOULD BE RETURNED TO THE COMPANY, THEN THE COMPANY SHALL BE LIABLE TO REFUND ONLY THE FOREIGN CURRENCY SO RETURNED OR ITS EQUIVALENT COMPUTED AT THE CURRENT BUYING RATE IN NEW YORK CITY ON THE DATE OF REFUND LESS ANY CHARGES AND EXPENSES OF THE COMPANY.

11. THE TERMS AND CONTRACT PRINTED ON THIS RECEIPT SHALL NOT BE ALTERED OR SUPPLEMENTED IN ANY MANNER AND NO ORAL OR COLLATERAL AGREEMENT SHALL BIND THE COMPANY. ANY ALTERATION OR MUTILATION OF THIS RECEIPT OR ANY ATTEMPT TO ALTER OR ERASE ANY OF ITS PRINTED OR WRITTEN PROVISIONS SHALL RENDER THIS RECEIPT AND THE ENTIRE TRANSACTION VOID.

4-go Czerwca 1934

W. Pan Dr. D. Smulowicz
Adwokat w Dukli
powiat Krosno
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie: Sprawa Zofji Kozik o spadek po ś.p. Janie Koziku

Niniejszem potwierdzam odbiór listu W. Pana z daty 26 marca 1934 i donoszę co następuje:

Testament ś.p. Jana Kozika czyni zadość wymaganiom jakie W. Pan przedstawił w liście jak powyżej gdyż został on spisany podług życzeń wspomnianego powyżej. Przed podpisaniem testament został odczytany przezemnie wyraźnie i przy dwu drugich świadkach a po przeczytaniu zapytałem się ś.p. Jana Kozika czy zrozumiał dobrze każde słowo i czy to jest jego ostatnia wola i czy gotów podpisać takowy dokument. Ś.p. Jan Kozik odpowiedział potwierdzająco i następnie jako niepiśmienny podpisał krzyżykiem przy trzech świadkach z których jednym ja byłem.

Następnie podpisali się własnoręcznie wszyscy trzej świadkowie. Zdaniem mojem testament powinien być uznanym ważnym i sporządzony jest w ten sposób jak prawa w Polsce oraz w Stanie Massachusetts w Ameryce obowiązują. Testament tutaj w stanie Massachusetts nie potrzebuje być zaprzysięgany przed Notarjuszem. Wystarczy gdy jest podpisany własnoręcznie przez osobę przy obecności i podpisie trzech świadków.

Klientka moja p. Zofia Kozik nie jest pewna jak wielki majątek pozostał po ś.p. Janie Koziku. Dlatego uważa że wskazanem byłoby ażeby W. Pan zbadał wpierw, zanim sprawę do Sądu wniesie jaka przypuszczalna wartość może być tego majątku. W razie gdyby wartość tego majątku była zbyt małą tak iż nic nie pozostałoby albo też bardzo mało dla niej klientki to lepiej sprawy tej nie wnosić do Sądu gdyż klientka woli zrezygnować ze wszystkiego. Klientka pokłada jednak zaufanie w W. Panu iż uczyni to co będzie uważał iż wyjdzie to na dobro klientki. Na poparcie swoich pretensyj do całego spadku po ś.p. Janie Koziku klientka posiada pokwitowania na sumę $566.50 jako z własnych funduszy pokryła koszta choroby i pogrzebu swojego męża. Na żądanie mogę przesłać te pokwitowania W. Panu.

Osobno przez bank posyłam W. Panu sumę $10.00 jakie klientka mi doręczyła dla W. Pana tymczasowo. Pozostałość $10./ prześle klientka w czasie możliwie niedługim, gdyż spodziewa się odebrać dług od drugiej osoby. Nadmieniam iż o ile klientce wiadomo to ś.p. Jan Kozik liczył lat 53 przy śmierci i rodził się we wsi Łęki i pozostawił tylko jednego brata Józefa Kozika w Łękach zamieszkałego do ostatnich czasów.

Oczekując odpowiedzi kreślę się z Szacunkiem,

NOTARJUSZ PUBLICZNY

ADWOKAT
Dr. D. SMULOWICZ
DUKLA

Dukla, dnia 26 marca 1934.

Wielmożny Panie !

Potwierdzam odbiór cennego pisma WPana z dnia 26 lutego br . i donoszę, że w poleconej mi sprawie odniosłem się do adwokata Dra Kurzera w Krośnie, który pełnomocnictwo na jego nazwisko wystawione, przeniósł na mnie tak, że nie zachodzi już potrzeba sporządzenia dla mnie nowego pełnomocnictwa.-

Natychmiast po otrzymaniu c.pisma WPana zawezwałem listem poleconym p.Józefa Kozika z Łęk do mojej kancelarji,- jednakowoż list został mi zwrócony z relacją, że adresat w gminie Łęki jest nieznany.-

Podanie do sądu tutejszego, w sprawie przeprowadzenia postępowania spadkowego po śp.Janie Koziku w tych dniach wniosę.-

Wedle obowiązującego tu prawa, testament zagranicą sporządzony, nie musi być wprawdzie legalizowany w Konsulacie, jednakowoż musi czynić zadość następującym warunkom: jeżeli spadkodawca zlecił osobie drugiej napisanie swojej ostatniej woli, musi ją własnoręcznie podpisać, następnie musi przed trzema świadkami zdolnymi, z których przynajmniej dwaj muszą być jednocześnie obecni, oświadczyć wyraźnie, że pismo to zawiera jego ostatnią wolę. Wreszcie także świadkowie muszą podpisać ją z dodatkiem wskazującym ich charakter jako świadków, przyczem świadek nie potrzebuje znać treści testamentu.-

Przesłany mi przez WPana tenstament śp.Jana Kozika nie czyni wprawdzie zadość powyższym warunkom, albowiem podpisy świadków, jak to z testamentu jest widocznem - wykonane zostały

zdaje mi się, jedną ręką ,- podczas gdy świadkowie powinni na testamencie własnoręcznie się podpisać.-

Zdaniem mojem jednak testament ten może być uznany za ważny, jako testament ustny, zeznany wobec WPana oraz dwu dalszych świadków tj. Michała Ablickiego i Marji Wójcik, wobec których spadkodawca testament ten podpisał.-

Dlatego o ileby Sąd nie uznał testamentu śp.Jana Kozika za testament pisemny, postawię wniosek o uznanie go jako testament ustny oraz o przesłuchanie WPana i dwu dalszych świadków, jako świadków rozporządzenia ostatniej woli.-

Ze względu na to , że p.Zofja Kozikowa mieszka stale zagranicą - a tutejszy Sąd spadkowy zażąda odemnie niektórych opłat podczas pertraktacji spadkowej , proszę uprzejmie o przysłanie mi na ten cel zaliczki w kwocie 20 Dolarów U.S.A.-

Zarazem proszę uprzejmie o zapodanie mi bliższych dat,co do śp.Jana Kozika, a to daty i miejsca jego urodzenia a dalej,czy zostawił on w Łękach jakich krewnych, a to rodzeństwo lub rodziców, albowiem może się to okazać potrzebnem w postępowaniu spadkowem.-

Z poważaniem

w.z.

WPan

Feliks Furtek
not.publ.
Chicoppee

Józef Kozik brat
Jan Kozik 53 lat mieszkał

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE NO. 1152

15 fee paid. — class postage paid. Feb 27, 1934
(Date)

From Felix Frantek
(Sender)
224 Ed Grange St.
(Street and number) (Post office and State)

Addressed to W. Pan Dr. St. Smulowicz
(Addressee)
Poland
(Street and number) (Post office and State)

Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery.

Return receipt fee 05 — Special delivery fee

Delivery restricted to addressee { in person / or order — Postmaster, per

POSTMARK

26-go Lutego 1934

W. Pan Dr. St. Smulowicz
Adwokat w Dukli
powiat Krosno, Małopolska, Poland

Wielmożny Panie: Sprawa: Sofji ze Syrków Kozikowej

Sprawy której opis załączam poniżej zleciłem do załatwienia Dr. S. Kurzerowi Adwokatowi w Krośnie. Z powodu jednak że Łęki należą do obszaru sądu Grodzkiego w Dukli, Dr. Kurzer rekomendował mi W. Pana, do załatwienia sprawy jak poniżej:

Klientka niesiona n.r. 1[illegible] Ashey St., Chicago Ill., U.S. mąż klientki ś.p. Jan Kozik zmarł 11 kwietnia 1933 w Chicago, Ill. pozostawiając jedynie żonę Sofię naszą klientkę gdyż dziedzictwo było bezdzietne.

Ś/p. Jan Kozik zrobił ostatnie rozporządzenie swojej woli w dniu 24 sierpnia 1933 przyczem ustanowił swoje universalne spadkobierczynię żonę Sofię Kozik. Testament ten załączam. Krewnych Jana ś.p. Jan Kozik pozbawił swej spadku ze tym tytułem stanowili w ten sposób że które z nich zostanie to uniemożliwiało całą własność. Rozchodzi się więc tylko o realność w Łękach, Małopolska.

Proszę więc wziąć w imieniu klientki na piśmie prośbę o przeprowadzenie prawa spadkowego i w tym celu załączam pełnomocnictwo. Załączam również legalizowaną metrykę ślubu, i śmierci ś.p. Jana Kozika. Testament załączam bez legalizacji, gdyż nie byłem pewny czy legalizacja jest potrzebna. W razie jednak gdyby okazało się potrzeba legalizacji to proszę takowy testament odesłać na mój adres a ja postaram się o legalizację.

S. Ś. Jan Kozik ma brata Józef Kozik we wsi Łęki, powiat Krosno, w Listopadzie w roku zeszłym zrobiliśmy mu propozycję kupna tej realności w Łękach. Jednak nie otrzymaliśmy od niego odpowiedzi. Byłoby wskazanem aby W. Pan przyszedł do swego biura owego Józefa Kozika i wybadał co czyby tej realności nie kupił i ile by za nią ofiarował. Klientka moja nie wyśli bowiem do Polski pieniądz więc chętnie i nie drogo tę realność by sprzedała. Wszelkie koszty i honorarjum klientka zapłaci za W. pośrednictwem.

Pełnomocnictwo, testament i metrykę ślubu i śmierci ś.p. Jana Kozika jakie załączam, wysłanie były na ręce Dr. Kurzera. Pełnomocnictwo jakie załączam wystawione jest na Dr. Samuela Kurzera w Krośnie. Gdy więc zrodzi się W. Pan sprawę tę poprowadzić to proszę poprosić Dr. Kurzera iżby przeniósł takowe na W. Pana. Wyrobienie bowiem nowego pełnomocnictwa kosztowałoby klientkę obecnie co najmniej 15 dolarów, któryto wydatek byłby z zupełnie niepotrzebnym.

Ja niżej podpisany Jan Kozik syn ś.p. Wojciecha i ś.p. Magdaleny z Przybyłów małż. Kozik ze wsi Łęki, Małopolska pochodządz a obecnie zamieszkały p. nr. 129 Muzzy St., Chicopee Falls, Mass. w Stanach Zjednoczonych Północnej Ameryki będąc w pełni sił umysłowych spisuję niniejszem moją ostatnią wolę i testament, który ma być uszanowany i wykonany po mojej śmierci.

Całą moją realność oraz jaki mi majątek ruchomy przypadły w spadku po moich rodzicach ś.p. Wojciechu i Magdaleny z Przybyłów małż. Kozik a które powinny znajdować się we wsi Łęki, Małopolska daruję w całości po wieczne czasy mojej żonie Zofii ze Syrków Kozikowej.

Cały mój majątek tak ruchomy jakoteż nieruchomy jaki znajduje się w mieście Chicopee Falls, Mass. daruję na wieczne czasy mojej żonie Zofji ze Syrków Kozikowej.

Żonę moją Zofję ze Syrków Kozikową mianuję wykonawczynią mojego niniejszego testamentu bez składania bondu lub też zdawania rachunków.

Chicopee Falls, Mass. dnia 24 Stycznia 1933 roku

....

.....

.....
świadkowie

26-go Lutego 1934

Dr. Joseph Lurzer
Adwokat w Krośnie
Krzorelów, Poland

Szanowny Panie! Sprawa Tofji ze Żyrków Podlaskiej

Zwracając się do surowości p. Hana, przeciwko stronę Klientki Dr. B. Sekwalczuk do załatwienia.

Ponieważ pełnomocnictwo do przeprowadzenia tej sprawy wyrobiono było na p. Hana, dlatego sprawa bardzo pilnie p. Hana o przedłożenie takowego na Dr. Sekwalczuk gdy wyznaczony takowego zarządu.

Ja koncerjum w tej sprawie przesyłam pocztą i dalsze jeżeli już jest większe, Klientka przyśle na żądanie.

Z szacunkiem,

.....
Notaryusz publiczny

RECEIPT FOR REGISTERED ARTICLE NO. 2856

~~15 fee paid.~~ 1 class postage paid. 6-7-22, 1933 (Date)

From Felix Zentel (Sender)

224 Exchange St Chicopee (Street and number) (Post office and State)

Addressed to Dr. Samuel Kurzer (Addressee)

Krosno Poland (Street and number) (Post office and State)

Accepting employee will place initials in space below, indicating restricted delivery.

Return receipt fee ~~[illegible]~~ Special delivery fee

Delivery restricted to addressee { in person / or order } Postmaster, per

CHICOPEE MASS. JUN 22 POSTMARK REGISTERED

22-go Czerwca 1933

W. Pan Dr. Samuel Kurzer
Adwokat w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie: Sprawa nowa: Zofji ze Syrków Kozikowej

Klientka mieszka p.nr. 129 Muzzy St., Chicopee Falls, Mass. mąż klientki ś.p. Jan Kozik zmarł 11 kwietnia 1933 w Chicopee, Mass. pozostawiając jedynie żonę Zofią naszą klientkę gdyż małżeństwo było bezdzietne.

Ś.p. Jan Kozik zrobił ostatnie rozporządzenie swojej woli w dniu 24 stycznia 1933 przyczem ustanowił swoją uniwersalną spadkobierczynię żonę Zofię Kozik. Testament ten załączam. Realność jaką ś.p. Jan Kozik posiadał tutaj wspólnie ze żoną tytuł własności opiewał w ten sposób że które z małżonków pozostało to odziedziczało całą własność. Rozchodzi się więc tylko o realność w Łękach Małopolska.

Proszę więc wnieść w imieniu klientki do Sądu prozbę o przeprowadzenie prawa spadkowego i w tym celu załączam pełnomocnictwo. Załączam również legalizowaną metrykę ślubu i śmierci ś.p. Jana Kozika. Testament załączam bez legalizacji, gdyż nie byłem pewny czy legalizacja jest potrzebna.

W razie jednak gdyby okazała się potrzeba legalizacji to proszę takowy testament odesłać na mój adres a ja postaram się o legalizację. Ś.p. Jan Kozik ma brata Józef Kozik we wsi Łęki powiat Krosno, W listopadzie w roku zeszłym zrobiliśmy mu propozycję kupna tej realności w Łękach. Jednak nie otrzymaliśmy od niego odpowiedzi. Byłoby wzkazanem ażeby W. Pan wezwał do swego biura owego Józefa Kozika i wybadał go czyby tej realności nie kupił i ile by za nią ofiarował.

Klientka moja nie myśli bowiem do Polski powracać więc chętnie i nie drogo tę realność by sprzedała. Wszelkie koszty i honorarjum klientka zapłaci za mem pośrednictwem.

Z Szacunkiem,

.....
Notaryusz Publiczny

27-go Listopada 1933

W. Pan Dr. Samuel Kurzer
Adwokat w Krośnie
Małopolska, Poland

Wielmożny Panie: Sprawa Zofji ze Syrków Kozikowej

W dniu 22 czerwca 1933 przesłałem W. Panu sprawę spadkową po ś.p.pJanie Koziku zmarłym w Chicopee Falls, Mass. do przeprowadzenia w Sądach krajowych.

Do tego czasu nie otrzymałem od W. Pana, odpowiedzi czy sprawą tą się zajmie i jeżeli tak, to jak daleko sprawa ta postąpiła.

Ponieważ klientka kilka razy dopytywała się o tę sprawę w moim biurze, dlatego prosiłbym W. Pana o informację co w tej sprawie do tego czasu zostało uczynione.

Z Szacunkiem,

.....
Notaryusz Publiczny

12 Listopada 1932

Pan Józef Kozik
wieś Łąki
poczta Wrzeszczak nad Wisłokiem
Małopolska, Poland

Szanowny Panie:

Brat rodzinki p. Jan Kozik zamieszkały tutaj polecił mi napisać do Pana, w sprawie jego spadku po naszych ś.p. rodzicach. Ponieważ p. Jan Kozik nie ma zamiaru do Polski powracać więc chciałby jakoś tę sprawę uregulować i swoją część w Polsce sprzedać.

Nie życzy on sobie jednak ażeby to poszło w obce ręce i dlatego robimy najpierw Panu ofertę czy Pan to z chęcią kupić i ile za to ofiaruje.

Proszę więc Pana niezwłoczną odpowiedź jaki jest zamiar Pana na to kupno i jaką cenę zato Pan zapłacić.

Zadnienia jednak jedno, ażeby Pan zbyt mało nie ofiarował bo w takim razie sprzedamy to komu innemu.

Oczekując rychłej odpowiedzi kreślę się,

Z Szacunkiem,

.....
Jeremyasz Publiczny

Zofia Kozik
~~129 Muzzy St.~~ Chicopee Falls, Mass.
117 Chestnut St.

When more of these folders are desired, specify

"Y and E" 3404 T ½

Order through our nearest branch or agency or

YAWMAN AND ERBE MFG. CO.

MAIN FACTORIES AND EXECUTIVE OFFICES, ROCHESTER, N. Y.

Gaon Kazik